

LAVAMAT 60640 - 62640



Manual do utilizador

Máquina de lavar roupa

PERFEKT IN FORM UND FUNKTION

AEG

 Electrolux

Caro cliente

Desde já agradecemos por ter escolhido um dos nossos produtos de elevada qualidade.

Com este electrodoméstico irá constatar a perfeita combinação entre funcionalidade do design e alta tecnologia

Convença-se que os nossos electrodomésticos foram feitos de modo a oferecer-lhe a melhor performance e o maior controlo – estamos certamente próximos de estabelecer os mais elevados padrões de excelência.

Como complemento, podemos dizer que os nossos produtos têm consumos de energia reduzidos e são amigos do ambiente.

Para assegurar a melhor performance do seu electrodoméstico, leia cuidadosamente o manual de instruções. Irá permitir-lhe uma navegação perfeita por todos os processos de um modo mais eficiente. Para consultar este manual sempre que necessitar, recomendamos-lhe que o guarde num lugar seguro. E por favor passe-o, a um futuro proprietário do aparelho, caso venha a existir.

Esperamos que disfrute do seu novo electrodoméstico.

Os símbolos que se seguem são utilizados neste manual:



Informações importantes relativas à segurança pessoal e como evitar danos no aparelho




Informações gerais e sugestões



Informações ambientais

Índice

Informações de segurança	6-9
Descrição do produto	10
Gaveta do detergente	10
Painel de comando	11
Primeira utilização	12
Definição o sinal acústico	12
Segurança para crianças	12
Utilização diária	13
Carregar a roupa	13
Quantidade de detergente e amaciador	13
Seleccionar o programa pretendido	14
Seleccionar a velocidade de centrifugação ou Cuba Cheia 	14
Seleccionar as opções	15
Seleccionar a opção Pré-lavagem	15
Seleccionar a opção Nódas	15
Seleccionar a opção Enxaguamento Extra	16
Seleccionar a opção Tempo	16
Visor	17
Seleccionar Início/Pausa	18
Indicador do progresso do programa	18
Alterar uma opção ou um programa em curso	18
Interromper um programa	19
Cancelar um programa	19
Abrir a porta após o início do programa	19
No final do programa	19

Programas de lavagem	20-21
Informações sobre os programas	22
Conselhos de lavagem	23-26
Separação da roupa	23
Temperaturas	23
Antes de carregar a roupa	23
Cargas máximas	23
Pesos da roupa	24
Retirar as nódoas	24
Como colocar detergentes e aditivos	26
Quantidade de detergente a utilizar	26
Símbolos dos códigos de lavagem internacionais	27
Limpeza e manutenção	28
Descalcificação	28
Após cada lavagem	28
Limpeza externa	28
Limpeza da gaveta do detergente	28
Limpeza da bomba	29
Limpeza da bomba	29
Limpeza do filtro de entrada de água	30
Precauções contra o gelo	31
Escoamento de emergência	31
Algo não funciona	32-35
Dados técnicos	36
Valores de consumo	37

Instalação	38
Retirar a embalagem	38
Posicionamento	40
Entrada de água	40
Dispositivo de bloqueio da água	41
Escoamento de água	41
Ligação eléctrica	42
Preocupações ambientais	43
Materiais da embalagem	43
Sugestões ambientais	43
Garantia	44-46

Normas de segurança

Antes da primeira colocação em funcionamento

- A segurança dos electrodomésticos AEG-Electrolux corresponde às normas técnicas e às disposições da lei sobre a segurança dos aparelhos. Contudo, na qualidade de produtores, sentimo-nos na obrigação de indicar as seguintes normas de segurança.
- Para a sua própria segurança e para garantir uma utilização correcta, antes de instalar e usar o aparelho pela primeira vez, **leia atentamente este manual** do utilizador, incluindo as suas sugestões e advertências. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas acompanham o aparelho em caso de transferência ou venda, para que todos os que venham a usá-lo estejam devidamente informados quanto à sua utilização e segurança.
- Em caso de fornecimento de aparelhos nos meses de Inverno com temperaturas negativas: Antes de colocar a máquina de lavar em funcionamento esta deverá permanecer a temperatura ambiente durante 24 horas.
- Tenha em atenção as **«Indicações de posicionamento e ligação»**.

Segurança geral

- É perigoso alterar as especificações ou tentar modificar o produto de qualquer forma.
- Durante os programas de lavagem a temperaturas elevadas, o vidro da porta pode ficar quente. Não lhe toque!
- Certifique-se de que os animais domésticos não entram no tambor. Para o evitar, verifique sempre o tambor antes de utilizar a máquina.
- Objectos como moedas, alfinetes, pregos, parafusos, pedras ou quaisquer objectos duros e afiados podem provocar danos graves e não devem ser colocados na máquina.
- Utilize apenas as quantidades recomendadas de amaciador de roupa e detergente. Pode danificar o tecido se encher demasiado. Consulte as recomendações do fabricante sobre as quantidades.
- Lave as peças pequenas (como meias, fitas, cintos laváveis, etc.) num saco de lavagem ou numa fronha, pois podem escorregar e ficar presas entre a cuba e o tambor interno.
- Não utilize a máquina de lavar roupa para lavar peças com barbas de baleia, tecidos sem bainha ou rasgados.

- Após a utilização, limpeza e manutenção, desligue sempre a máquina e feche a torneira da água.
- Em nenhuma circunstância deve tentar reparar a máquina. As reparações efectuadas por pessoas sem experiência podem causar ferimentos ou avarias graves. Contacte o seu Centro de Assistência local. Insista sempre para que sejam utilizadas peças sobresselentes originais.

Instalação

- Este aparelho é pesado. Tenha cuidado quando o deslocar.
- Quando retirar a máquina da embalagem, certifique-se de que não está danificada. Se tiver dúvidas, não a utilize e contacte o Centro de Assistência.
- Retire todas as embalagens e parafusos de transporte antes de a utilizar. Podem ocorrer sérios danos materiais ou na máquina se não cumprir estas indicações. Consulte a secção específica no manual do utilizador.
- Depois de instalar a máquina, certifique-se de que não está apoiada na mangueira de entrada e escoamento e que o tampo não está a esmagar o cabo de alimentação.
- Se a máquina estiver instalada sobre uma alcatifa, ajuste os pés de forma que o ar circule livremente
- Após a instalação, certifique-se de que não existem fugas de água das mangueiras e suas ligações.
- Se a máquina estiver instalada num local sujeito a congelação, leia o capítulo «**perigos de congelação**».
- Qualquer trabalho de canalização necessário para instalar este aparelho deve ser executado por um canalizador qualificado.
- Qualquer trabalho de electricidade necessário para instalar este aparelho deve ser executado por um electricista qualificado.

Utilização

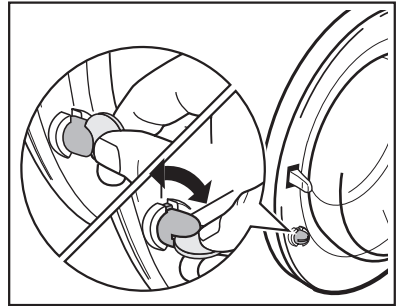
- Esta máquina destina-se a uso doméstico. Não deve ser utilizada para fins diferentes daqueles para os quais foi projectada.
- Lave apenas peças de roupa concebidas para lavagem à máquina. Siga as instruções nas etiquetas da roupa.
- Não carregue demasiado a máquina. Consulte a secção específica no manual do utilizador.
- Antes da lavagem, certifique-se de que os bolsos estão vazios e os botões e fechos apertados. Evite lavar tecidos gastos ou rasgados e trate as nódoas de pintura, tinta, ferrugem e relva antes da lavagem. Os soutiens com armação metálica NÃO devem ser lavados na máquina.
- As peças de roupa que tiverem estado em contacto com produtos petrolíferos voláteis, não devem ser lavadas na máquina. Se forem utilizados líquidos de limpeza voláteis, tenha o cuidado de retirar o produto da peça de roupa antes de a colocar na máquina.
- Nunca puxe pelo cabo eléctrico para retirar a ficha da tomada; puxe sempre pela própria ficha.
- Não utilize a máquina de lavar se o cabo de alimentação, o painel de comando, a superfície de trabalho ou a base estiverem danificados de forma que o interior da máquina de lavar esteja acessível.

Segurança para crianças

- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou sem experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Esta máquina não deve ser utilizada por crianças ou pessoas doentes sem vigilância.
- As crianças devem ser vigiadas a fim de garantir que não brincam com o aparelho.
- Os componentes da embalagem (por ex. película de plástico, poliestireno) podem ser perigosos para as crianças - perigo de asfixia! Mantenha-os fora do alcance das crianças
- Mantenha todos os detergentes num local seguro e fora do alcance das crianças.
- Certifique-se de que as crianças ou animais domésticos não entram no tambor. Para o evitar, a máquina possui uma característica especial.

Para activar este dispositivo, rode o botão (sem o premir) no interior da porta para a direita até a ranhura ficar na horizontal.

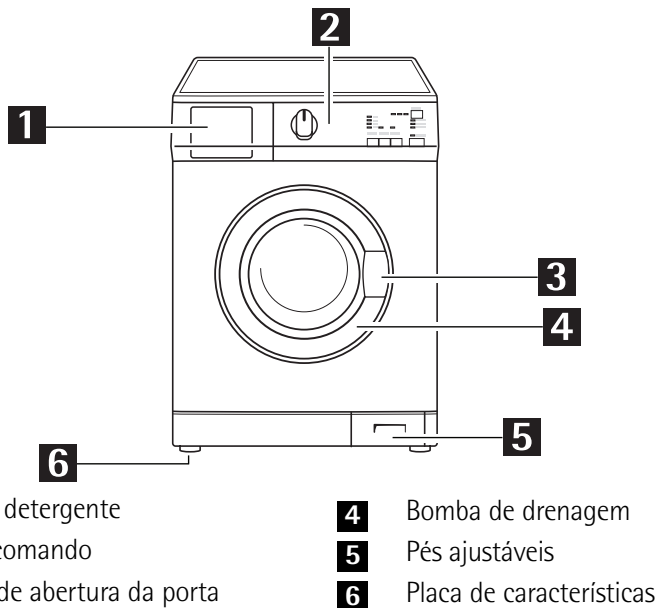
Se necessário, use uma moeda. Para desactivar este dispositivo e poder fechar de novo a porta, rode o botão para a esquerda até a ranhura ficar na vertical.



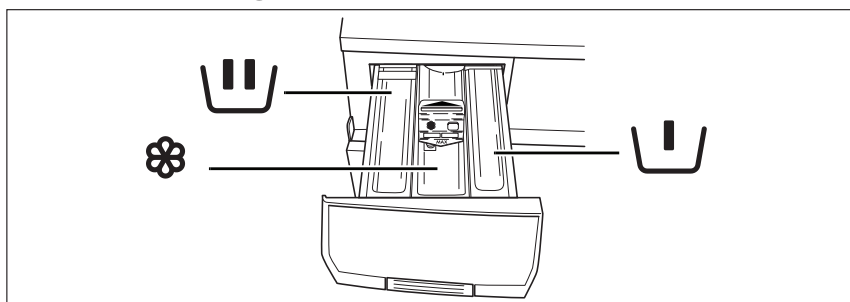
Descrição do aparelho




Esta nova máquina satisfaz todos os requisitos modernos para um tratamento eficaz da roupa com baixo consumo de água, energia e detergente.

O sistema **ECO** valve permite a utilização total do detergente e reduz o consumo de água poupando energia.

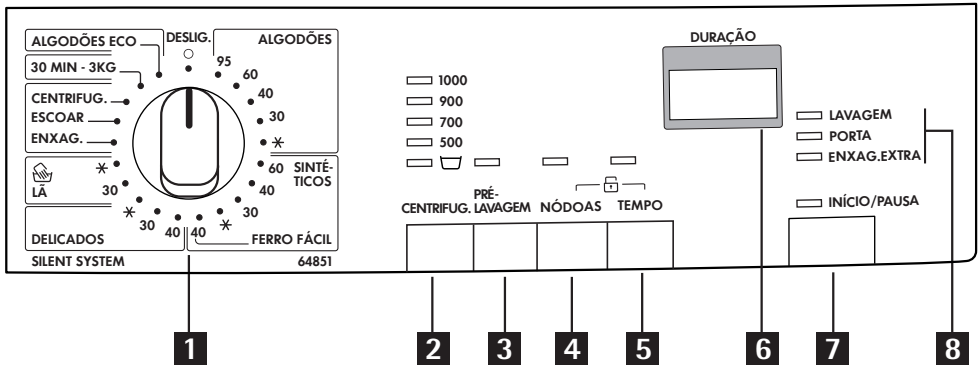


Gaveta do detergente







-  Compartimento para o detergente utilizado na **pré-lavagem** ou para o **tira-nódoas** utilizado na **lavagem** principal com a opção NÓDOAS.
-  Compartimento para o detergente líquido ou em pó utilizado na **lavagem** principal.
-  Compartimento para os **aditivos** (amaciador, goma).

Painel de comando



- | | | | |
|----------|-----------------------------------|----------|------------------------------------|
| 1 | Selector de programas | 6 | Visor |
| 2 | Botão de redução da centrifugação | 7 | Botão «INÍCIO/PAUSA» |
| 3 | Botão «PRÉ-LAVAGEM» | 8 | Indicador do progresso do programa |
| 4 | Botão «NÓDOAS» | | |
| 5 | Botão «TEMPO» | | |

Primeira utilização

-  Certifique-se que as ligações eléctricas e hídricas estão de acordo com as instruções de instalação.
-  Retire o bloco de poliestireno e qualquer outro material do tambor.
-  Deite 2 litros de água no compartimento de lavagem principal  da gaveta de detergente para activar a válvula **ECO**. Em seguida, inicie um ciclo para algodão a 95°C, com a máquina vazia, para retirar os resíduos de fabrico do tambor e da cuba. Deite metade de uma medida de detergente na gaveta e ligue a máquina.

Personalizar a sua máquina

Definição o sinal acústico

A maquina possui um dispositivo sonoro que funciona nos seguintes casos:

- no final de um ciclo
- no caso de problemas de funcionamento

Premindo ao mesmo tempo os botões «PRÉ-LAVAGEM» e «NÓDOAS» durante cerca de 6 segundos, o sinal sonoro é desactivado (excepto no caso de problemas de funcionamento).


Premindo novamente os 2 botões, o sinal sonoro é reactivado.

Seleccionar a opção «Segurança para Crianças»

O seu aparelho está equipado com um BLOQUEIO DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS, que permite deixar a máquina sem vigilância com a porta fechada sem se preocupar que as crianças possam ferir-se ou danificar o aparelho. Esta função permanece também activa quando a máquina não está a funcionar.

É possível ajustar este dispositivo em duas maneiras diferentes

- Se esta função é activada antes de pressionar o botão de «INÍCIO/PAUSA», será impossível ligar a máquina.
- Se esta função é activada depois de premir o botão «INÍCIO/PAUSA», será impossível alterar toda a opção ou programa. O ciclo será executado e será necessário desactivar o dispositivo antes da lavagem seguinte.

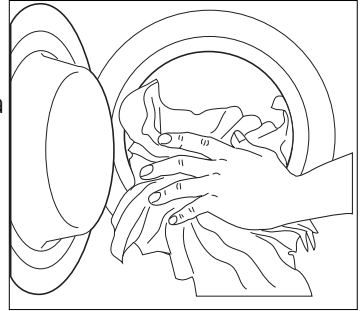
Para activar (desactivar) esta opção, prima durante cerca de 6 segundos os botões «NÓDOAS» e «TEMPO» ao mesmo tempo até aparecer (desaparecer) o ícone  no (do) visor.

Utilização diária



Carregar a roupa

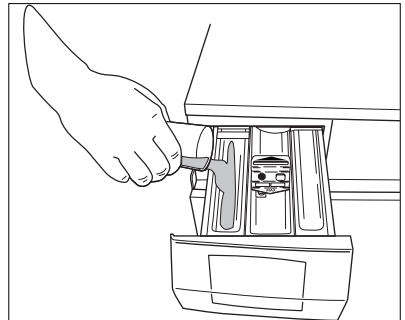
1. Abra a porta puxando cuidadosamente o manípulo da porta para fora. Coloque a roupa no tambor, uma peça de cada vez, sacudindo-a o mais possível.
2. Feche a porta. Deve-se ouvir o fecho a encaixar.


Atenção! Não entalar roupa entre a porta da máquina e a borracha vedante.



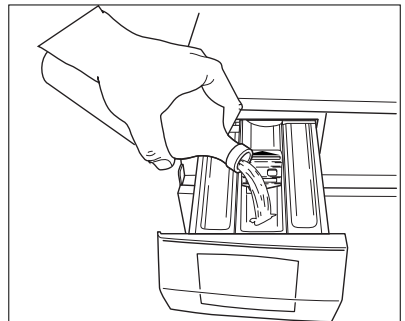
Medir a quantidade de detergente e amaciador

1. Puxe completamente a gaveta. Meça a quantidade de detergente necessária, deite no compartimento de lavagem principal  e, se pretender iniciar um programa com a fase de «**PRÉ-LAVAGEM**» ou o com a fase de «**NÓDOAS**», deite o detergente ou o tira-nódoas no compartimento com a indicação .



2. Se necessário, deite amaciador no compartimento com a indicação  (a quantidade utilizada não deve exceder a marca «**MAX**» na gaveta).

Feche a gaveta com cuidado.



Seleccionar o programa pretendido

Pode escolher o programa certo para cada tipo de roupa seguindo as indicações na tabela dos programas de lavagem (ver Programas de Lavagem).

Rode o selector de programas para o programa pretendido. A máquina de lavar roupa selecciona automaticamente o valor máximo de centrifugação disponível para o programa que escolheu de acordo com o tipo de roupa a tratar.

A luz vermelha de «INÍCIO/PAUSA» fica intermitente e no visor aparece a duração do programa seleccionado.

O selector pode ser rodado para a direita ou para a esquerda. Posição «Deslig./O» para Reiniciar o programa/Desligar a máquina.

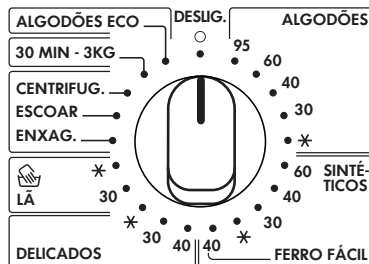
No final do programa, rode o selector para a posição «Deslig./O», para desligar a máquina.

Atenção!

Se rodar o selector de programas para outro programa com a máquina em funcionamento, a luz piloto amarela de «INÍCIO/PAUSA» pisca 3 vezes e a mensagem «Err» aparece no visor para indicar uma selecção errada. A máquina não realiza o novo programa seleccionado.





Para a compatibilidade entre opções e programas de lavagem consulte a tabela «Programas de lavagem».

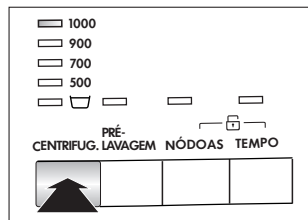


Seleccionar a velocidade de centrifugação ou Cuba Cheia

Prima o botão «CENTRIFUG.» repetidamente para alterar a velocidade de centrifugação se pretender centrifugar a roupa a uma velocidade diferente da proposta pela máquina.

As velocidades máximas são.

«Cuba cheia» : seleccionando esta opção, a água do último enxaguamento não é esvaziada para evitar que os tecidos fiquem enrugados. Quando o programa de lavagem terminar, o visor mostra  a piscar, o indicador «INÍCIO/PAUSA» está apagado, o indicador «Porta» acende-se, e a porta permanece fechada para indicar que a água deve ser escoada.



Para escoar a água:

- rode o selector para a posição «Deslig./O», seleccione o programa «ESCOAR»

ou «CENTRIFUGAÇÃO».

- reduza a velocidade de centrifugação, se necessário, com o respectivo botão
- prima o botão «INÍCIO/PAUSA»
- no final do programa, o visor mostra «U» a piscar e o indicador «Porta» está apagado. A porta pode ser aberta.

Seleccionar as opções

Dependendo do programa, pode combinar diversas funções.

Atenção: Nem todas as opções são compatíveis entre si.

De qualquer maneira, se uma opção que não é compatível com o programa de lavagem definido ou com qualquer outra opção for seleccionada, aparecerá a mensagem «Err» e o indicador «INÍCIO/PAUSA» amarelo fica intermitente alguns segundos.

Deve seleccionar as opções depois de seleccionar o programa mas antes de premir o botão «Início/Pausa».



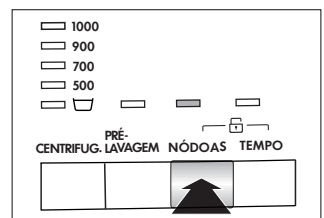
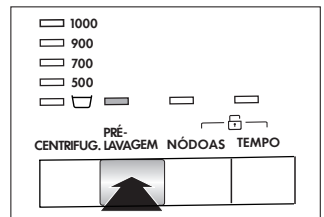
Para a compatibilidade entre opções e programas de lavagem consulte a tabela «Programas de lavagem».

Seleccionar a opção Pré-lavagem

Selecione esta opção se pretender uma pré-lavagem a 30°C máx da roupa antes da lavagem principal. A pré-lavagem termina com uma centrifugação breve nos programas para tecidos de algodão e sintéticos, enquanto que no programa para tecidos delicados, a água é apenas escoada. O indicador correspondente acende-se.


Seleccionar a opção Nódas

Selecione este botão se quiser adicionar à lavagem de roupa muito suja uma fase de nódas: a uma temperatura de 40°C, o detergente especial para nódas é carregado a partir do compartimento com a indicação U.



Esta função está disponível para os programas com uma temperatura de 40° ou superior. O tempo de lavagem é prolongado por alguns minutos.

Esta opção não é compatível com a opção «PRÉ-LAVAGEM».

Atenção: se pretender iniciar um programa com a fase de «NÓDOAS», deite o tira-nódoas no compartimento com a indicação .

Seleccionar a opção Enxaguamento Extra

A máquina realiza alguns enxaguamentos adicionais. Esta opção é recomendada para pessoas com alergia aos detergentes e em zonas com água muito macia. Se desejar activar esta opção, prima ao mesmo tempo os botões «CENTRIF.» e «PRÉ-LAVAGEM» durante cerca 6 segundos. A luz «ENXAG. EXTRA» acende-se para indicar que a opção foi seleccionada.

Esta opção permanece activa. Se desejar cancelar-a, prima novamente os mesmos botões até a correspondente luz apaga-se.

Seleccionar a opção Tempo

A duração do ciclo de lavagem pode ser reduzida com este botão. A máquina de lavar roupa propõe por defeito o ciclo de lavagem para «Roupa com sujidade normal».

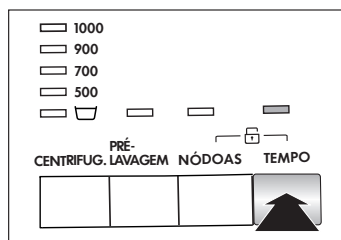
Esta opção pode ser seleccionada com os programas de lavagem para ALGODÃO, SINTÉTICOS e DELICADOS.

Premindo este botão uma vez, o indicador do botão respectivo acende-se: é possível reduzir a duração da lavagem para «Roupa mista com sujidade normal». O visor mostra o tempo de lavagem reduzido.

A utilizar para a roupa do dia-a-dia. A carga máxima é de 6 kg para algodão e 3 kg para tecidos sintéticos e delicados.

Premindo duas vezes este botão, é possível reduzir a duração da lavagem para «roupa pouco suja». O indicador do botão correspondente permanece aceso. O visor mostra o tempo de lavagem mais reduzido.

A utilizar apenas para roupa muito pouco suja. A carga máxima é de 3 kg para algodão e 1.5 kg para tecidos sintéticos e delicados.



VISOR (DURAÇÃO)

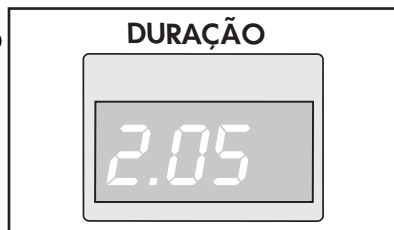
O visor mostra a seguinte informação:

Duração do programa seleccionado

Depois de seleccionar um programa, a duração do programa de lavagem é visualizada em horas e minutos (por exemplo **2.05**).

A duração é calculada automaticamente com base na carga máxima recomendada para cada tipo de tecido.

Depois do início do programa, o tempo restante é actualizado minuto a minuto.



Seleção de uma opção incorrecta

Se seleccionar uma opção que não seja compatível com o programa de lavagem definido, visualiza-se a mensagem «**Err**» no visor e o indicador «INÍCIO/PAUSA» amarelo fica intermitente durante certos segundos.



Códigos de alarme

No caso de problemas de funcionamento, podem visualizar-se alguns códigos de alarme, por exemplo «**E20**» (consulte o parágrafo «Algo não funciona»).



Fim do programa

Quando o programa terminar, o visor mostra «**0**» a piscar. A luz «PORTA» apaga-se e a porta pode ser aberta.



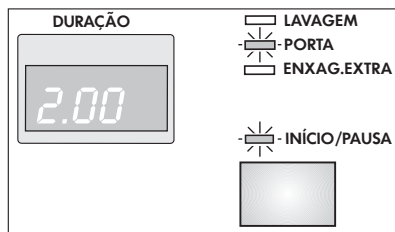
Seleccionar Início/Pausa

Para iniciar o programa seleccionado, prima o botão «INÍCIO/PAUSA»; a luz piloto vermelha pára de piscar e permanece acesa.

Para interromper um programa em curso, prima o botão «INÍCIO/PAUSA»: a luz piloto vermelha começa a piscar para indicar que a máquina está no modo de pausa.

Para reiniciar o programa a partir do ponto em que foi interrompido, prima **novamente** o botão «INÍCIO/PAUSA».

Se seleccionar uma opção que não seja compatível com o programa de lavagem definido, o indicador «INÍCIO/PAUSA» amarelo fica intermitente, visualiza-se a mensagem «Err» no visor e o indicador «INÍCIO/PAUSA» amarelo fica intermitente durante certos segundos.



Indicador do progresso do programa

Os indicadores «LAVAGEM» e «PORTA» acendem-se para indicar que o aparelho começou a funcionar e a porta está fechada.

O indicador «PORTA» indica se a porta pode ser aberta

- indicador «PORTA» aceso: a porta permanece fechada e não pode ser aberta. A máquina em funcionamento.
- indicador «PORTA» apagado: a porta pode ser aberta. O ciclo de lavagem terminou.

A luz «ENXAG. EXTRA» acende-se para indicar que a opção foi seleccionada.

Alterar uma opção ou um programa em curso

É possível alterar qualquer opção antes do programa as efectuar. Antes de efectuar qualquer alteração, deve parar a máquina premindo o botão «INÍCIO/PAUSA».

A alteração de um programa em curso só é possível reiniciando-o. Rode o selector de programas para «Deslig./O» e, em seguida, para a posição do novo programa. Inicie o novo programa premindo novamente o botão «INÍCIO/PAUSA». A água de lavagem na cuba não é escoada.

Interromper um programa

Prima o botão «INÍCIO/PAUSA» para interromper um programa em curso; a luz correspondente começa a piscar. Prima novamente o botão para reiniciar o programa.

Cancelar um programa

Rode o selector de programas para «Deslig./O» e, em seguida, para a posição do novo programa seleccionado.

Em seguida, prima o botão «INÍCIO/PAUSA» para iniciar o novo programa.


Abrir a porta após o início do programa

Primeiro, pare a máquina premindo o botão «INÍCIO/PAUSA».

- Se a luz «PORTA» é apagada, a porta pode ser aberta.
- Se a luz «PORTA» é acesa, significa que a máquina já está a aquecer, que o nível da água ultrapassa a extremidade inferior da porta ou que o tambor está a rodar. Neste caso, não pode abrir a porta.
- Se não puder abrir a porta mas precisar de a abrir, deve desligar a máquina colocando o selector na posição «Deslig./O». Passados 3 minutos, pode abrir a porta (**tenha atenção ao nível da água e à temperatura!**). Para ligar a máquina será necessário seleccionar outra vez o programa.

No final do programa

A máquina pára automaticamente. Ouvem-se alguns sinais sonoros durante 2 minutos, o indicador «INÍCIO/PAUSA» apaga-se e aparece «U» a piscar no visor.


Se a opção Cuba Cheia  tiverem sido seleccionada, o indicador «INÍCIO/PAUSA» apaga-se, a luz «PORTA» permanece acesa e a porta permanece fechada, indicando que a água deve ser escoada antes de abrir a porta.

Para escoar a água, leia os passos no parágrafo da opção Cuba cheia.





Rode o selector de programas para «Deslig./O» para desligar a máquina. Retire a roupa do tambor e verifique bem se o tambor está vazio.

Se não pretender fazer outra lavagem, feche a torneira da água. Deixe a porta aberta para evitar a formação de bolor e cheiros desagradáveis

Programas de lavagem

Programa/ Temperatura	Tipo de roupa	Opções	Descrição do programa
ALGODÕES 95° - 60°	Algodão branco: por ex. lençóis, toalhas de mesa, roupa de cama, roupa interior.	CENTRIFUGAÇÃO/  PRÉ-LAVAGEM - NÓDOAS ENXAG. EXTRA - TEMPO	Lavagem principal de 95°C a 60°C 3 enxaguamentos Centrifug. longa a velocidade máxima
ALGODÕES 60° - 40° - 30° - ✖ (Frio)	Algodão branco e de cor: por ex. peças de roupa com sujidade normal ou pouco sujas, camisas, blusas, roupa interior.	CENTRIFUGAÇÃO/  PRÉ-LAVAGEM - NÓDOAS(*) - ENXAG. EXTRA - TEMPO	Lavagem principal de 60°C a ✖ (Frio) 3 enxaguamentos Centrifugação longa a velocidade máxima
ALGODÕES ECO 60°	Programa eco para peças de roupa com sujidade normal ou pouco sujas,	CENTRIFUGAÇÃO/  PRÉ-LAVAGEM - NÓDOAS - ENXAG. EXTRA-	Lavagem principal a 60°C 2 enxaguamentos Centrifugação longa a velocidade máxima
SINTÉTICOS 60° - 40° - 30° - ✖ (Frio)	Tecidos sintéticos ou mistos, roupa interior, roupa de cor, camisas que não encolhem, blusas.	CENTRIFUGAÇÃO/  PRÉ-LAVAGEM - NÓDOAS(*) - ENXAG. EXTRA - TEMPO	Lavagem principal de 60°C a ✖ (Frio) 3 enxaguamentos Centrifugação curta a velocidade máxima
FERRO FÁCIL 40°	Programa especial para tecidos de algodão e sintéticos. A roupa é lavada e centrifugada suavemente para evitar vincos.	CENTRIFUGAÇÃO/  PRÉ-LAVAGEM - ENXAG. EXTRA -	Lavagem principal a 40°C 4 enxaguamentos Centrifugação curta a velocidade máxima
DELICADOS 40° - 30° - - ✖ (Frio)	Tecidos delicados, por exemplo cortinas.	CENTRIFUGAÇÃO/  PRÉ-LAVAGEM - NÓDOAS(*) - ENXAG. EXTRA - TEMPO	Lavagem principal de 40°C a ✖ (Frio) 3 enxaguamentos Centrifugação curta a velocidade máxima

Programas de lavagem

Programa/ Temperatura	Tipo de roupa	Opções	Descrição do programa
 LÃ 30° - ❄️ (Frio)	Programa especialmente testado para peças de lã com a etiqueta «Pura lã virgem, não encolhe, lavável à máquina».	CENTRIFUGAÇÃO/ 	Lavagem principal de 30°C a ❄️ Frio 3 enxaguamentos Centrifugação curta em a velocidade máxima
30 MIN. - 3 Kg 30°	Programa especial para roupa muito pouco suja, excepto para lãs	CENTRIFUGAÇÃO	Lavagem principal a 30°C 2 enxaguamentos Centrifugação curta em a velocidade máxima
ENXAG.	Ciclo de enxaguamento separado para peças de algodão laváveis à mão.	CENTRIFUGAÇÃO/  ENXAG. EXTRA	3 enxaguamentos Centrifugação longa a velocidade máxima
ESCOAR	Para escoar a água do último enxaguamento em programas com a opção Cuba Cheia  .		Escoamento da água
CENTRIFUGAÇÃO	Centrifugação separada para algodão.	CENTRIFUGAÇÃO	Drenagem e centrifugação longa a velocidade máxima
Deslig./O	Para cancelar o programa de lavagem que está a decorrer e para desligar a máquina.		

(*) A opção «**NÓDOAS**» só pode ser seleccionada a uma temperatura de 40°C ou superior.

Tipo de roupa	Carga Max.
ALGODÕES	6 kg
SINTÉTICOS - DELICADOS	3 kg
FERRO FÁCIL	1.5 kg
LÃ	2 kg
30 MIN. - 3 KG	3 kg
ALGODÕES ECO	6 kg

Informações sobre os programas

ALGODÕES ECO	Este programa pode ser seleccionado para peças de algodão pouco sujas ou com sujidade normal. A temperatura diminui e o tempo de lavagem é aumentado. Isto permite obter bons resultados de lavagem poupando energia.
FERRO FÁCIL	Seleccionando este programa, a roupa é lavada e centrifugada suavemente para evitar vincos. Desta forma, é mais fácil engomar. Além disso, a máquina realiza enxaguamentos adicionais nos programas de algodão e sintéticos. Este programa pode ser utilizado para tecidos de algodão e sintéticos.
LÃ	Programa de lavagem para lãs laváveis à máquina bem como lãs laváveis à mão e tecidos delicados com o símbolo «lavagem à mão»  .
30 MIN. – 3 Kg	Programa especial a 30 °C, para lavagens curtas p. ex. de roupa utilizada uma só vez, roupa desportiva pouco suja ou roupa nova.
ENXAGUAMENTOS	Com este programa, é possível enxaguar e centrifugar peças de algodão que foram lavadas à mão. A máquina realiza 3 enxaguamentos, seguidos de uma centrifugação final à velocidade máxima. A velocidade de centrifugação pode ser reduzida premindo o botão correspondente.
ESCOAR	Para escoar a água do último enxaguamento em programas com a opção Cuba Cheia  . Rode primeiro o selector de programas para « DESLIG./O » depois seleccione o programa Escar e prima o botão Início/Pausa.
CENTRIFUGAÇÃO	Centrifugação separada para peças laváveis à mão e após programas com a opção Cuba Cheia  . Antes de seleccionar este programa, deve rodar o selector para DESLIG./O . Pode escolher a velocidade com o respectivo botão para adaptá-la aos tecidos que vai centrifugar.

Conselhos de lavagem

Separação da roupa

Siga os símbolos dos códigos de lavagem em cada etiqueta do vestuário e as instruções de lavagem do fabricante. Separe a roupa da seguinte forma: branca, de cor, sintéticos, roupa delicada, lãs.

Temperaturas

95° ou 90°	para algodão e linho branco com sujidade normal (por ex. panos, toalhas, toalhas de mesa, lençóis...)
60°/50°	para peças de roupa de cores firmes com sujidade normal (por ex. camisas, camisas de noite, pijamas,...) de linho, algodão ou fibras sintéticas e algodão branco pouco sujo (por ex. roupa interior).
40°-30°- Frio ✕	para peças delicadas (por ex. cortinas em tule), roupa variada, incluindo fibras sintéticas e lãs com a etiqueta «para lã virgem, lavável à máquina, não encolhe».

Antes de carregar a roupa

Não junte na mesma lavagem roupa branca e de cor. Os brancos podem perder a sua «brancura» na lavagem.

As peças de cor novas podem desbotar na primeira lavagem; devem, por isso, ser lavadas separadamente na primeira lavagem.

Certifique-se de que não deixou objectos metálicos na roupa (por ex. ganchos de cabelo, alfinetes, pinos).

Abotoe as almofadas, puxe os fechos éclair, feche ganchos e molas. Aperte cintos e fitas longas. Retire as nódoas persistentes antes da lavagem.

Esfregue as zonas particularmente sujas com um detergente especial ou com uma pasta de detergente.

Trate as cortinas com um cuidado especial. Retire os ganchos ou guardeos num saco ou numa rede.

Cargas máximas

As cargas recomendadas estão indicadas nas tabelas de programas.

Regras gerais:

Algodão, linho: tambor cheio mas não demasiado;

Sintéticos: tambor meio cheio;

Peças delicadas e lãs: tambor cheio até um terço da sua capacidade.

A lavagem com a carga máxima permite um melhor aproveitamento de água e energia.

Quando a roupa estiver muito suja, reduza o volume da carga.

Pesos da roupa

Os pesos que se seguem são meramente indicativos:

roupão	1200 g
guardanapo	100 g
colcha	700 g
lençol	500 g
fronha	200 g
toalha de mesa	250 g
toalha de banho	200 g
pano de chá	100 g
camisa de noite	200 g
cuecas de senhora	100 g
T-shirt de homem	600 g
camisa de homem	200 g
pijama de homem	500 g
blusa	100 g
cuecas de homem	100 g

Retirar as nódoas

As nódoas difíceis podem não sair apenas com água e detergente. Por isso, é aconselhável tratá-las antes da lavagem.

Sangue: Trate as nódoas recentes com água fria. Para nódoas secas, ponha de molho durante a noite em água com um detergente especial e, em seguida, esfregue com água e sabão.

Tinta à base de óleo: humedeça com um tira-nódoas à base de benzina, coloque a peça de vestuário sobre um pano macio e bata levemente na nódoa; efectue várias vezes esta operação.

Nódoas de gordura secas: humedeça com terebentina, coloque a peça de vestuário sobre uma superfície macia e bata na nódoa com as pontas dos dedos e um pano de algodão.

Ferrugem: utilize ácido oxálico dissolvido em água quente ou um produto para retirar ferrugem em frio. Tenha cuidado com as nódoas de ferrugem que não sejam recentes, uma vez que a estrutura de celulose pode já estar danificada e o tecido pode ter tendência a rasgar.

Nódoas de bolor: trate com lixívia, enxagúe bem (apenas para peças brancas ou com cores firmes).

Relva: ponha de molho e trate com lixívia (apenas para peças brancas ou cores firmes).

Tinta de esferográfica e cola: humedeça com acetona (*), coloque a peça sobre um pano macio e bata levemente na nódoa.

Baton: humedeça com acetona como acima indicado e trate as nódoas com álcool desnaturado. Retire as manchas residuais dos tecidos brancos com lixívia.

Vinho tinto: ponha de molho em água e detergente, enxagúe e trate com ácido cítrico ou vinagre; enxagúe em seguida. Trate as manchas residuais com lixívia.

Tinta: dependendo do tipo de tinta, humedeça primeiro o tecido com acetona (*) e depois com vinagre; trate as manchas residuais nos tecidos brancos com lixívia e, em seguida, enxagúe bem.

Nódoas de alcatrão: trate primeiro com um tira-nódoas, álcool desnaturado ou benzina e, em seguida, esfregue com detergente.

(*) não utilize acetona na seda artificial.

Como colocar detergentes e aditivos

Os bons resultados de lavagem dependem também da escolha do detergente e da utilização das quantidades certas para evitar desperdícios e proteger o meio ambiente. Embora biodegradáveis, os detergentes contêm substâncias que, em grandes quantidades, podem perturbar o delicado equilíbrio da natureza.

A escolha do detergente depende do tipo de tecidos (delicados, lã, algodão, etc.), da cor, da temperatura de lavagem e do grau de sujidade. Todos os detergentes para máquina de lavar roupa disponíveis no mercado podem ser utilizados nesta máquina:

detergentes em pó para todos os tipos de tecidos,

detergentes em pó para tecidos delicados (60°C máx.) e lã,

detergentes líquidos, de preferência para programas de lavagem a baixas temperaturas (60°C máx) para todos os tipos de tecidos ou especial apenas para lã.

O detergente e os aditivos devem ser colocados nos respectivos compartimentos da gaveta antes do início do programa de lavagem.

Se utilizar detergentes líquidos ou em pó concentrados, seleccione um programa **sem** pré-lavagem.

A máquina de lavar roupa possui um sistema de recirculação que permite uma utilização óptima do detergente concentrado.

Deite detergente líquido no compartimento da gaveta com a indicação **II** **antes de iniciar** o programa.

Os amaciadores e a goma devem ser colocados no compartimento com a indicação **III** antes de iniciar o programa de lavagem.

Siga as recomendações do fabricante do produto no que respeita às quantidades a utilizar e **não ultrapasse a marca «MAX» na gaveta do detergente.**

Quantidade de detergente a utilizar

O tipo e a quantidade de detergente depende do tipo de tecido, do tamanho da carga, do grau de sujidade e da dureza da água utilizada.

Siga as instruções do fabricante no que respeita às quantidades a utilizar.

Utilize menos detergente quando:

- lavar uma carga de roupa pequena,
- a roupa estiver pouco suja,
- se formar muita espuma durante a lavagem.

Graus de dureza da água













A dureza da água está classificada em «graus» de dureza. Para obter informações sobre a dureza da água da sua zona, contacte os serviços de abastecimento de água ou as autoridades locais.




Nota: O descalcificador da água deve ser acrescentado em caso de água com um nível de dureza médio-alto (a partir do nível de dureza II). Siga as instruções do produtor. A seguir, doseie o detergente sempre para o nível de dureza I (= macia). É possível obter informações sobre a dureza da água junto do Organismo que fornece a água.






Nível	Característica	Graus	
		Alemães °dH	Franceses °T.H.
1	macia	0-7	0-15
2	média	8-14	16-25
3	dura	15-21	26-37
4	dura muito	> 21	> 37

i Símbolos internacionais para o tratamento dos tecidos


Estes símbolos são apresentados nas etiquetas da roupa, com o objectivo de a ajudar a seleccionar a melhor maneira de cuidar da sua roupa.

<p>Lavagem forte</p>   <p>Lavagem delicada</p>	 <p>Máxima temperatura de lavagem 95°C</p>	 <p>Máxima temperatura de lavagem 60°C</p> 	 <p>Máxima temperatura de lavagem 40°C</p>  	 <p>Máxima temperatura de lavagem 30°C</p> 	 <p>Lavagem à mão</p>	 <p>Não lavar</p>
--	---	---	---	---	--	---

 <p>Lixívia</p>	 <p>Lixívia com água fria</p>	 <p>Não utilizar lixívia</p>
--	--	---

 <p>Passar a ferro</p>	 <p>Passar a ferro quente temperatura máxima 200°C</p>	 <p>Passar a ferro quente temperatura máxima 150°C</p>	 <p>Passar a ferro morno temperatura máxima 110°C</p>	 <p>Não passar a ferro</p>
---	---	---	--	---

 <p>Limpeza a seco</p>	 <p>Limpeza a seco com qualquer solvente</p>	 <p>Limpeza a seco com percloroeto de etileno, gasolina, álcool puro R 111 e R 113</p>	 <p>Limpeza a seco com gasolina, álcool puro R 113</p>	 <p>Não limpar a seco</p>
---	---	---	---	--

 <p>Secar</p>	 <p>Secar estendido</p>	 <p>Secar na corda da roupa</p>	 <p>Secar pendurado no cabide</p>	 <p>a alta temperatura</p>  <p>a baixa temperatura</p> <p>Secar em secador rotativo</p>	 <p>Não secar em secador rotativo</p>
--	--	--	--	---	--

Limpeza e manutenção

Deve DESLIGAR o aparelho da corrente antes de efectuar trabalhos de limpeza ou manutenção.

Descalcificação

A água que usamos normalmente contém cal. Convém usar periodicamente um amaciador de água na máquina. Faça-o separadamente de qualquer lavagem da roupa e de acordo com as instruções do fabricante do amaciador. Isto ajuda a evitar a formação de depósitos de calcário.

Após cada lavagem

Deixe a porta aberta durante algum tempo. Isto ajuda a evitar a formação de bolor e odores desagradáveis dentro do aparelho. Mantendo a porta aberta durante algum tempo depois da lavagem, ajuda também a conservar a junta da porta.

Lavagem de manutenção

Com a utilização de lavagens a baixa temperatura, é possível que se verifique uma acumulação de resíduos dentro do tambor. Recomendamos que efectue periodicamente lavagens de manutenção.

Para efectuar uma lavagem de manutenção:

- Retirar toda a roupa do tambor.
- Seleccione o programa de lavagem de algodão mais quente.
- Use uma medida normal de detergente (deve ser um detergente em pó com propriedades biológicas).

Limpeza externa

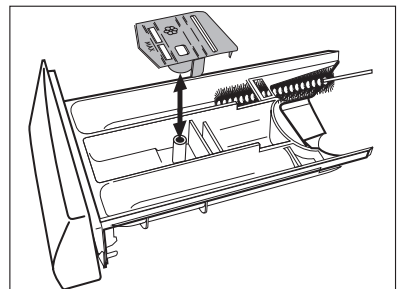
Limpe o exterior do aparelho apenas com água e sabão e seque bem.

Importante: Não utilize álcool, solventes ou produtos análogos para a limpeza do móvel.

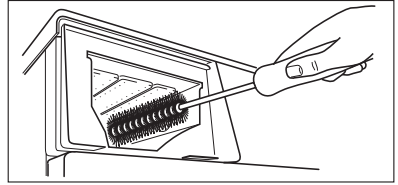
Limpeza da gaveta do detergente

Limpe regularmente a gaveta do detergente e do aditivo.

1. Retire a gaveta do detergente com um puxão forte.
2. Retire o encaixe de amaciador do compartimento central.



3. Limpe todas as peças com água.
4. Coloque o encaixe de amaciador até ao batente, por forma a ficar fixo.
5. Limpe todas as zonas de detergente da máquina de lavar, em especial os jactos na parte superior da câmara com uma escova.
6. Coloque e introduza a gaveta do detergente nas guias.



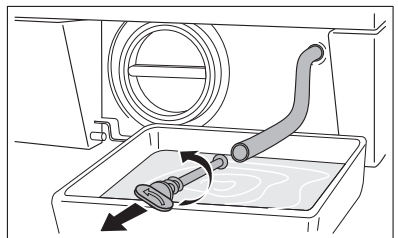
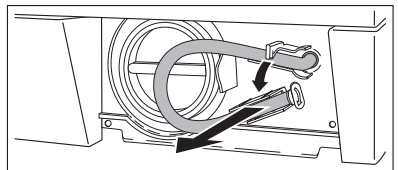
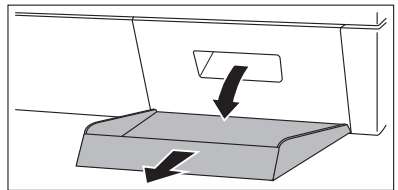
Limpeza da bomba

Verifique a bomba se:

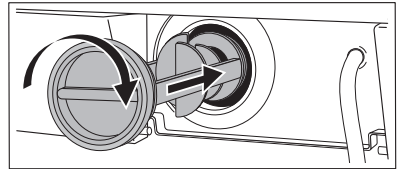
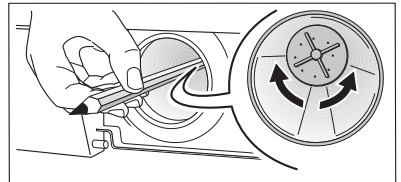
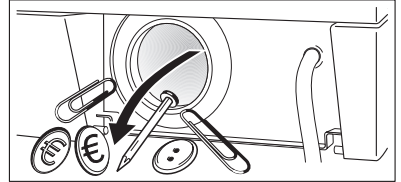
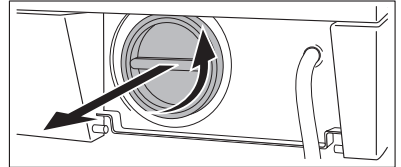
- a máquina não esvaziar e/ou centrifugar
- a máquina fazer um barulho anormal durante o escoamento, devido a objectos, tais como alfinetes, moedas, etc. que bloqueiam a bomba.

Proceda do seguinte modo:

1. Desligue a máquina.
2. Se necessário, aguarde até que a água arrefeça.
3. Abra a porta da bomba.
4. Coloque um recipiente junto à bomba para recolher eventuais salpicos de água.
5. Retire o tubo de escoamento de emergência, coloque-o no recipiente e retire o tampão.



6. Quando já não sair mais água, desaperte a tampa da bomba e retire-a. Tenha sempre um trapo à mão para secar os salpicos de água depois de retirar a tampa.
7. Retire quaisquer objectos do impulsor da bomba rodando-o.
8. Volte a colocar o tampão no tubo de escoamento de emergência e coloque-o no lugar.
9. Aperte completamente a tampa da bomba.
10. Feche a porta da bomba.



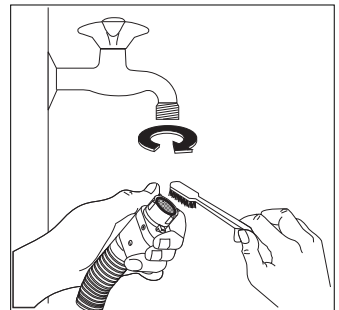
Aviso!

Se o aparelho estiver a ser utilizado, e dependendo do programa seleccionado, poderá haver água quente na bomba. Nunca retire a tampa da bomba durante um ciclo de lavagem. Aguarde sempre até o aparelho terminar o ciclo e ficar vazio. Quando voltar a colocar a tampa, certifique-se de que a aperta devidamente para evitar fugas e que as crianças a possam remover.

Limpeza do filtro de entrada de água

Se reparar que a máquina demora mais para a admissão da água, deve verificar se o pequeno filtro do tubo de alimentação está entupido.

1. Feche a torneira da água.
2. Desaperte o tubo da torneira premindo o botão amarelo do tubo.
3. Limpe o filtro com uma escova.
4. Aperte novamente o tubo.



Precauções contra o gelo

Se a máquina estiver exposta a temperaturas inferiores a 0°C, deverá adoptar algumas precauções:

1. Feche a torneira da água e desaperte a mangueira de entrada.
2. Coloque a extremidade do tubo de escoamento de emergência e a mangueira de entrada de água numa bacia colocada no chão e deixe escoar a água.
3. Volte a apertar a mangueira de entrada da água e coloque novamente o tubo de escoamento de emergência depois de colocar o tampão.

Efectuando estas operações a água que ficara na máquina vai sair, evitando a formação de gelo e por conseguinte a ruptura das partes interessadas.

Quando pretender ligar novamente a máquina, certifique-se de que a temperatura ambiente é superior a 0°C.

Importante!

Sempre que escoar a água através do tubo de escoamento de emergência, deve deitar 2 litros de água no compartimento de lavagem principal da gaveta do detergente e efectuar um programa de escoamento. Isto irá activar o dispositivo **ECO** valve, evitando que parte do detergente permaneça sem utilização na próxima lavagem.

Escoamento de emergência

Se a água não descarregar, proceda do seguinte modo para esvaziar a máquina:

1. desligue a ficha da tomada;
2. feche a torneira da água;
3. se necessário, aguarde até que a água arrefeça;
4. abra a porta da bomba;
5. coloque uma bacia no chão e ponha a extremidade do tubo de escoamento na bacia. Retire o tampão. A água é drenada para a bacia pela força da gravidade. Quando a bacia estiver cheia, volte a colocar o tampão no tubo. Esvazie a bacia. Repita o procedimento até que a água deixe de escoar;
6. se necessário, limpe a bomba conforme descrito anteriormente;
7. volte a colocar o tubo de escoamento de emergência no lugar depois de tapá-lo;
8. volte a apertar a tampa da bomba e feche a porta.

Algo não funciona

Alguns problemas devem-se à simples falta de manutenção ou vigilância e podem ser facilmente resolvidos sem recurso a um técnico especializado.


Antes de contactar o Centro de Assistência local, efectue as verificações abaixo indicadas.

Durante o funcionamento da máquina, é possível que a luz piloto «INÍCIO/PAUSA» amarela fique intermitente, uma das seguintes códigos de alarme aparecem no visor e o ouve-se um sinal sonoro para indicar que a máquina não está a funcionar:

- **E10** : problema com o abastecimento de água
- **E20** : problema com o escoamento da água
- **E40** : porta aberta

Depois de eliminar o problema, prima o botão **Início/Pausa** para reiniciar o programa. Se depois de efectuar estas verificações o problema persistir, contacte o Centro de Assistência local.

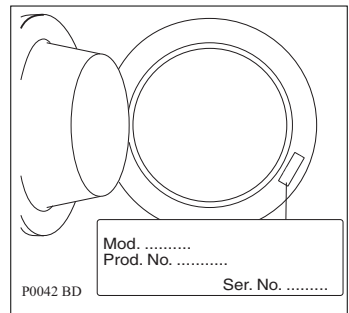
Avaria	Causa possível/Solução
<p>A máquina não arranca:</p>	<p>A porta não foi fechada. (E40).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Feche bem a porta. <p>A ficha não está correctamente inserida na tomada.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Insira a ficha na tomada. <p>Não existe corrente na tomada.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verifique a instalação eléctrica de sua casa. <p>O fusível principal queimou.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Substitua o fusível. <p>O selector não está na posição correcta e o botão Início/Pausa não foi premido.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rode o selector e prima novamente o botão Início/Pausa. <p>O dispositivo «Segurança para Crianças» foi activado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desactive o dispositivo pressionando as teclas correspondentes.
<p>A máquina enche e esvazia-se de seguida:</p>	<p>A extremidade do tubo de escoamento está muito baixa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consulte o parágrafo correspondente na secção «Escoamento da água».

Avaria	Causa possível/Solução
A máquina não enche:	<p>A torneira da água está fechada. (E10)</p> <ul style="list-style-type: none"> Abra a torneira da água. <p>A mangueira de entrada de água está dobrada ou torcida. (E10)</p> <ul style="list-style-type: none"> Verifique a ligação da mangueira de entrada. <p>O filtro da mangueira de entrada está bloqueado. (E10)</p> <ul style="list-style-type: none"> Limpe o filtro da mangueira de entrada de água. <p>A porta não está bem fechada. (E40)</p> <ul style="list-style-type: none"> Feche bem a porta.
A máquina não esvazia e/ou não centrifuga:	<p>O tubo de escoamento está dobrado ou torcido. (E20).</p> <ul style="list-style-type: none"> Verifique a ligação do tubo de escoamento. <p>A bomba de drenagem está bloqueada. (E20).</p> <ul style="list-style-type: none"> Limpe a bomba de drenagem. <p>A opção  foi seleccionada.</p> <ul style="list-style-type: none"> Selecione o programa ESCOAR ou CENTRIFUGAÇÃO. <p>A roupa não está distribuída uniformemente no tambor.</p> <ul style="list-style-type: none"> Redistribua a roupa.
Há água no chão:	<p>Foi utilizado detergente a mais ou um detergente não apropriado (cria demasiada espuma).</p> <ul style="list-style-type: none"> Reduza a quantidade de detergente ou use outro. <p>Verifique se existem fugas nas ligações da mangueira de entrada de água. Nem sempre é fácil verificar as fugas, uma vez que a água escorre ao longo da mangueira; verifique se está húmida.</p> <ul style="list-style-type: none"> Verifique a ligação da mangueira de entrada. <p>O tubo de escoamento está danificado.</p> <ul style="list-style-type: none"> Substitua-a por uma nova. <p>O tampão do tubo de escoamento de emergência não foi colocado no lugar depois de limpar a bomba.</p> <ul style="list-style-type: none"> Volte a colocar o tampão na mangueira de escoamento de emergência e coloque-o no lugar.

Avaria	Causa possível/Solução
Resultados de lavagem não satisfatórios:	<p>Foi utilizado pouco detergente ou um detergente não adequado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Aumente a quantidade de detergente ou use outro. <p>As nódoas difíceis não foram tratadas antes da lavagem.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Use produtos comerciais para tratar as nódoas difíceis. <p>Não foi seleccionada a temperatura correcta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Verifique se seleccionou a temperatura correcta. <p>Carga de roupa excessiva.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Introduza menos roupa no tambor.
A porta não abre:	<p>O programa ainda está a decorrer.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Aguarde pelo final do ciclo de lavagem. <p>O fecho da porta não foi solto.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Aguarde até que a luz «PORTA» acenda-se. <p>Há água no tambor.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Selecciono o programa de escoamento ou centrifugação para esvaziar a água.
A máquina vibra ou faz barulho:	<p>Os parafusos de transporte e a embalagem não foram retirados.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Verifique se o aparelho está instalado correctamente. <p>Os pés de apoio não foram ajustados.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Verifique se o aparelho está correctamente nivelado. <p>A roupa não está distribuída uniformemente no tambor.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Redistribua a roupa. Pode haver pouca roupa no tambor. Carregue mais roupa.
A centrifugação começa tarde ou a máquina não faz a centrifugação:	<p>O dispositivo de detecção de desequilíbrio electrónico foi accionado porque a roupa não está bem distribuída no tambor. A roupa é redistribuída com uma rotação contrária do tambor. Isto pode acontecer várias vezes até que o desequilíbrio desapareça e a máquina retome a centrifugação normal. Se, após 10 minutos, a roupa ainda não estiver bem distribuída no tambor, a máquina não efectua a centrifugação. Neste caso, redistribua a carga manualmente e seleccione o programa de centrifugação.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Redistribua a roupa.

Avaria	Causa possível/Solução
Não se vê água no tambor:	As máquinas baseadas nas tecnologias modernas funcionam de forma muito económica utilizando pouca água sem afectar o desempenho.

Se não conseguir identificar ou solucionar o problema, contacte o nosso serviço de assistência. Antes de telefonar, tome nota do modelo, do número de série e da data de compra da sua máquina: o Centro de Assistência irá pedir-lhe estes dados.



Dados técnicos

Dimensões	Largura Altura Profundidade (porta incluída)	60 cm 85 cm 63 cm
Ligação eléctrica Tensão - Potência total - Fusível	São fornecidas informações sobre a ligação eléctrica na placa de características situada na extremidade interior da porta da máquina	
Pressão do abastecimento da água	Mínima Máxima	0,05 MPa 0,8 MPa
Carga máxima	Algodão Sintéticos Delicados Lã	6 kg 3 kg 3 kg 2 kg
Velocidade de centrifugação	Máxima	1000 rpm (L 60640) 1200 rpm (L 62640)



Valores de consumo

Programa	Consumo de água (em litros)	Consumo de energia (em kWh)	Duração do programa (em minutos)
Algodões 95°	61	2,0	Para informações sobre a duração dos programas, consulte o visor do painel de comando.
Algodões 60°	58	1,3	
Sintéticos 60°	54	1,0	
Ferro Fácil 40°	60	0,35	
Delicados 40°	60	0,55	
Lã 30°	53	0,25	
Enxaguamentos	42	0,1	
Escoar	-	-	
Centrifugação	-	-	
30 MIN.- 3 Kg 30°	57	0,28	
(*) Algodões Eco 60°	46	1,02	



Os dados de consumo indicados nesta tabela devem ser considerados meramente indicativos, já que podem variar conforme a quantidade e o tipo de roupa, a temperatura da água de entrada e a temperatura ambiente. Refere-se à temperatura mais elevada para cada programa de lavagem.

(*) O programa «**Algodões Eco**» com 6 kg a 60°C é o programa de referência para os dados inseridos na etiqueta de energia de acordo com as normas CEE 92/75.

Instalação

Retirar a embalagem

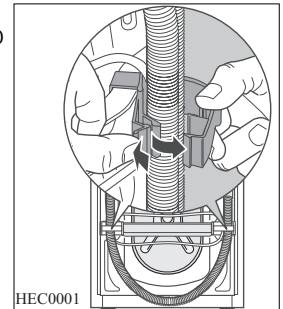
Retire todas as embalagens internas antes de utilizar a máquina.

Guarde todos os dispositivos de transporte para que possam ser reinstalados no caso de necessitar de transportar novamente a máquina.

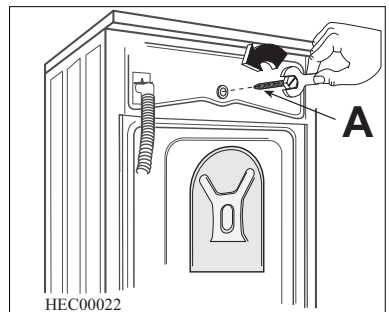
1. Depois de retirar a embalagem, coloque cuidadosamente a máquina no chão apoiada na parte de trás para retirar a base de poliestireno do fundo.



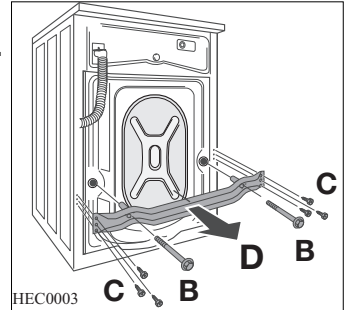
2. Retire o cabo de alimentação e o tubo de escoamento dos suportes do tubo na parte de trás do aparelho.



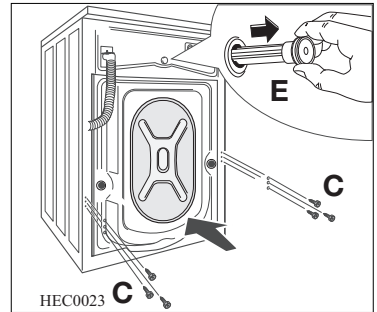
3. Com a chave fornecida de parafusos, desaperte e retire o parafuso traseiro central **A**.



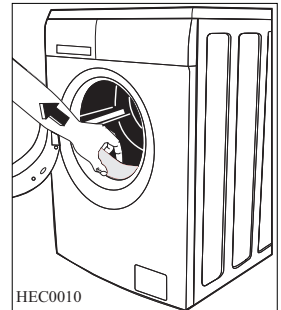
4. Desaperte e retire os dois parafusos grandes traseiros **B** e os seis parafusos mais pequenos **C**. Retire o suporte **D**.



5. Aperte os seis parafusos mais pequenos **C** e extraia o respectivo perno de plástico **E**.



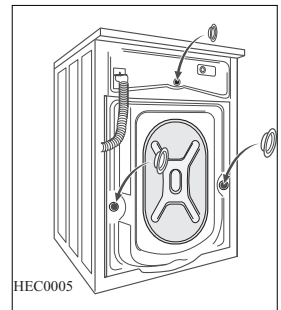
6. Abra o óculo e retire a mangueira de entrada do tambor e remova o bloco de poliestireno colocado na junta da porta.



7. Tape o orifício superior mais pequeno e os dois maiores com os respectivos tampões de plástico fornecidos no saco que contém o manual de instruções.

Indicação:

Guarde todos os dispositivos de transporte para que possam ser reinstalados no caso de necessitar de transportar novamente a máquina.



Posicionamento

A máquina deve ser instalada sobre uma superfície rígida e perfeitamente horizontal.

Verifique que a circulação do ar ao redor da máquina não seja dificultada por tapetes, alcatifa, etc.

Antes de a colocar sobre ladrilhos de pequenas dimensões, insira entre a máquina e o chão um revestimento de borracha.

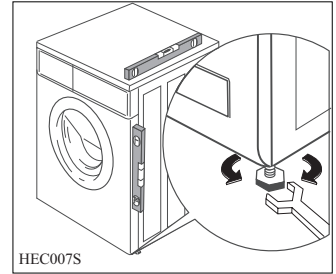
Não corrija eventuais desnivelamentos do piso interpondo pedaços de madeira, papelão ou parecidos por baixo da máquina.

Se por razões de espaço não for possível evitar de colocar a máquina ao lado de um fogão de gás ou de um aquecedor a carvão, é necessário inserir entre os dois aparelhos uma camada isoladora (85x57 cm) revestida por uma película de alumínio no lado virado para o fogão ou o aquecedor.

Não instale a máquina num local em que a temperatura pode descer abaixo do 0°C.

Assegure-se de que o tubo de alimentação e o tubo de descarga não estão dobrados.

Assegure-se de que a máquina está instalada de forma que, em caso de avaria, o técnico tenha um fácil acesso.

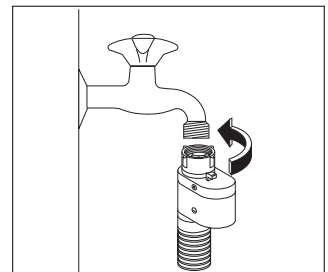
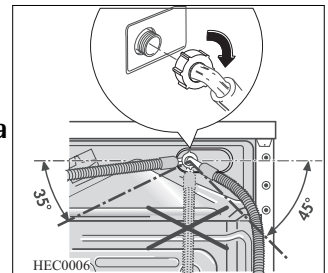


Entrada de água

É fornecida uma mangueira de entrada, que se encontra no interior do tambor da máquina.

Não utilize mangueiras usadas para as ligações da água. O aparelho não pode ser ligado a água quente!

1. Abra o óculo e retire a mangueira de entrada.
2. Ligue a mangueira com a união angular à máquina.



Não coloque a mangueira de entrada virada para baixo. Vire a mangueira para a esquerda ou para a direita dependendo da posição da torneira da água.

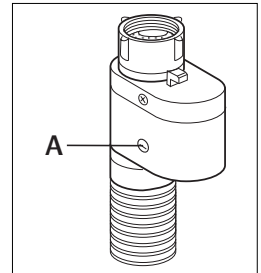
3. Ajuste correctamente a mangueira desapertando a porca com olhal. Depois de posicionar a

mangueria de entrada, certifique-se de que aperta novamente a porca com olhal para prevenir fugas.

4. Ligue a mangueria a uma torneira com rosca de 3/4. Utilize sempre a mangueria fornecida com o aparelho. Não deve colocar extensões na mangueria de entrada. Se a mangueria for muito curta e não quiser mudar a posição da torneira, terá de adquirir uma mangueria nova, mais comprida, especialmente concebida para este tipo de utilização.

Dispositivo de bloqueio da água

O tubo de alimentação está provido de um dispositivo de bloqueio da água. Se o tubo se gastar com o tempo, este dispositivo bloqueará o fluxo de água para a máquina. O defeito é assinalado por uma marca vermelha no visor «A». Nesse caso, feche a torneira da água e chame a Assistência Técnica.



Escoamento de água

A extremidade do tubo de escoamento pode ser colocada de três formas diferentes:

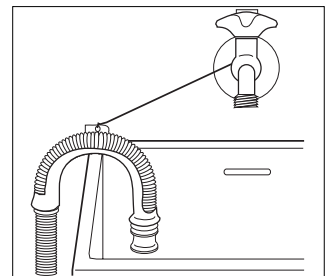
Presas na borda de um lava-loiças utilizando a guia do tubo de plástico fornecida com a máquina.

Neste caso, certifique-se de que a extremidade do tubo não se solta quando a máquina estiver a esvaziar.

Pode fazê-lo atando-a à torneira com um pedaço de corda ou prendendo-a à parede.

Numa derivação do tubo de escoamento do lava-loiças.

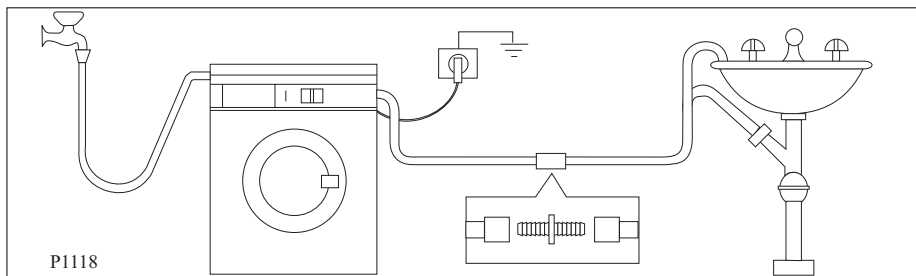
Esta derivação deve situar-se acima do tubo ladrão para que a dobra fique pelo menos a 60 cm do chão.



Directamente num tubo de escoamento a uma altura entre 60 cm e 90 cm.

A extremidade do tubo de escoamento deve estar sempre ventilada, isto é, o diâmetro interno do tubo de escoamento deve ser superior ao diâmetro externo do tubo de escoamento.

O tubo de escoamento não deve estar torcido.



Importante!

O tubo de escoamento pode ser estendido até um máximo de 4 metros. Estão disponíveis no Centro de Assistência um tubo de escoamento e uma união adicionais.

Ligação eléctrica

A máquina foi concebida para funcionar com uma corrente monofásica de 220–230 V e 50 Hz.

Verifique se a instalação eléctrica de sua casa suporta a carga máxima necessária (2.2 kW), tendo em conta quaisquer outros aparelhos em funcionamento.



Ligue a máquina a uma tomada ligada à terra.



O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos ou ferimentos causados pelo não cumprimento da precaução de segurança acima referida.

Permanent connection

Ao realizar uma ligação eléctrica fixa, é obrigatório instalar um interruptor com uma abertura entre os contactos de 3 mm ao menos, que permita isolar completamente o aparelho da rede.

A ligação eléctrica deve ser realizada de acordo com as normas em vigor.



Certifique-se de que quando o aparelho é instalado, o cabo de alimentação fica facilmente acessível.




Caso seja necessário substituir o cabo de alimentação, esta operação deve ser efectuada pelo Centro de Assistência.



Preocupações ambientais

Materiais da embalagem

Os materiais marcados com o símbolo  são recicláveis.

>PE<=polietileno


>PS<=poliestireno

>PP<=polipropileno

Significa que podem ser reciclados eliminando-os correctamente nos contentores de recolha apropriados.

Máquina velha

Utilize os centros de recolha autorizados para colocar a sua máquina velha. Ajude a manter o seu país limpo!

O símbolo  no produto ou na embalagem indica que o produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Ao contrário, deve ser entregue a um centro de recolha adequado, para reciclagem do equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação correcta do produto, evitará possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que poderiam resultar de um tratamento inadequado dos resíduos deste produto. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipais locais, o serviço de recolha de lixo ou a loja onde adquiriu o aparelho.

Sugestões ambientais

Para poupar água, energia e ajudar a proteger o meio ambiente, recomendamos que siga as seguintes sugestões:

- A roupa normalmente suja pode ser lavada sem pré-lavagem para poupar detergente, água e tempo (também protege o ambiente!).
- A máquina funciona com mais economia se estiver totalmente carregada.
- Com pré-tratamento adequado, pode retirar as nódoas e a sujidade moderada; a roupa pode depois ser lavada a uma temperatura mais baixa.
- Doseie o detergente de acordo com a dureza da água, o grau de sujidade e a quantidade de roupa a lavar.

Garantia/Assistência Técnica

Estimado Cliente:

Queremos felicitá-lo pela sua compra e agradecer a confiança depositada na nossa empresa.

O seu electrodoméstico dispõe de uma garantia de 24 meses para mão-de-obra e peças.

Se durante o período de garantia o seu electrodoméstico tiver uma avaria, contacte o Serviço Técnico Oficial.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA OFICIAL

21 440 39 39

SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE

21 440 39 00 (de 2a a 6a feira, das 10H–13H e das 14H–17H)

CONDIÇÕES DE GARANTIA

1. O aparelho que acaba de adquirir possui uma garantia de dois anos a partir da data de aquisição. Os pedidos de assistência na garantia são gratuitos, mediante apresentação do respectivo certificado juntamente com a factura de compra.
2. A presente garantia do fabricante (2 anos) cobre a substituição de peças, mão de obra e deslocação.
3. Em caso de imobilização do seu aparelho por período superior a 15 dias, a garantia será prolongada adicionando o tempo de imobilização à data de entrega nos nossos serviços.
4. Nos pedidos de assistência na garantia de Pequenos Electrodomésticos, os aparelhos a reparar deverão ser entregues directamente no ponto de assistência.

EXCLUSÕES DE GARANTIA

Substituições de peças danificadas por mau manuseamento, instalação incorrecta, danos de transporte e danos provocados por condições atmosféricas adversas; Intervenções por pessoal técnico não autorizado pelo **ELECTROLUX SERVICE**; substituições de lâmpadas, filtros, juntas de borracha, vidros, botões, puxadores e acessórios de aspiradores; Todos os serviços de manutenção provocados pelo desgaste ou pela utilização do aparelho; Pedidos de demonstração de montagem e explicações de funcionamento; Danos no esmalte e/ou na pintura provocados por cortes ou pancadas; Uso intensivo em locais públicos ou profissionais, a menos que se trate de um produto adequado para o efeito; Desobstrução de bombas de limpeza e filtros.

- **MANIPULAÇÃO** nos dados da placa de Matrícula do presente aparelho ou deste certificado.
- **INSTALAÇÃO INCORRECTA E NÃO REGULAMENTAR** (tensão, pressão de gás ou de água, ligações eléctricas ou hidráulicas não adequadas).

Assistência Técnica - **ELECTROLUX SERVICE** - Quinta da Fonte, Edifício Gonçalves Zarco - Q 35, 2774-518 Paço de Arcos.

NOTA 1: Deve conservar a factura de compra junto deste Certificado de Garantia

NOTA 2: Para a validade desta garantia, no momento da intervenção técnica é absolutamente imprescindível apresentar ao pessoal autorizado o presente certificado junto da factura legal de compra do aparelho devidamente preenchida.

Garantia Europeia

Este aparelho possui garantia da Electrolux em cada um dos países listados na parte de trás deste manual, para o período especificado na garantia do seu aparelho ou, caso contrário, pela lei. Se mudar de um destes países para outro dos países listados em baixo, a garantia do aparelho mudará também, estando sujeita aos seguintes requisitos:

- A garantia do seu aparelho tem início na data em que adquiriu o aparelho, a qual terá como prova o documento válido de compra emitido pelo vendedor do aparelho.
- A garantia do aparelho é válida para o mesmo período de tempo e para o mesmo tipo de trabalho e peças existente no seu novo país de residência para este modelo em particular ou gama de aparelhos.
- A garantia do aparelho é pessoal, para o comprador original, e não pode ser transferida para outro utilizador.
- O aparelho é instalado e usado de acordo com as instruções emitidas pela Electrolux e destina-se apenas ao uso doméstico, ou seja, não é usado para fins comerciais.
- O aparelho é instalado de acordo com todas as normas relevantes em vigor no seu novo país de residência.

As condições desta Garantia Europeia não afecta nenhum dos seus direitos concedidos por lei.

www.electrolux.com

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/ Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4 Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 2780609	Verkių 29, LT-09108 Vilnius

		
Luxembourg	+352 42 431 301	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warszawa
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q 35 2774 - 518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz/Suisse/ Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil

www.electrolux.com

www.aeg-electrolux.com.pt

Sujeito a alterações sem aviso prévio

132 971 831-00-382007

PERFEKT IN FORM UND FUNKTION

AEG

 Electrolux